

**Dohoda o vzájomnej spolupráci
medzi**

Mestom i Gminou Kańczuga, Podkarpatské vojvodstvo, Poľsko

a

Mestom Snina, Slovensko

uzatvorená dňa 18.12.2023

Mesto i Gmina Kańczuga a Mesto Snina, zahŕňa spoluprácu a rozvoj partnerských kontaktov s presvedčením, že táto spolupráca poslúži k obohateniu hospodárskeho, spoločenského, kultúrneho, športovo-turistického života oboch obcí, uzatvárajú túto dohodu a rozhodli sa následovne:

§. 1

Partnerské miestne samosprávy rozvinú rozsiahlu spoluprácu, najmä v oblastiach:

- a) spolupráca orgánov samosprávy,
- b) príprava spoločných projektov na financovanie zo štrukturálnych fondov EÚ, regionálnych a národných programov,
- c) spolupráca v oblasti kultúry, školstva, vzdelávania, pamiatok, záchrany kultúrneho dedičstva, ľudových tradícií, ľudových remesiel,
- d) spolupráca v oblasti športu,
- e) spolupráca v oblasti cestovného ruchu, ochrany životného prostredia,
- f) výmena skúseností podnikateľov v oblasti: remesiel, obchodu, služieb a pod.

§. 2

Strany tejto dohody sa zaväzujú vymieňať si skúsenosti vyplývajúce z tejto dohody.

§. 3

Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne sa informovať o podujatiach prebiehajúcich v oblasti partnerstva a pozývať zástupcov druhej strany na tieto podujatia.

§. 4

Zmluvné strany sa zaväzujú, že odborníci zmluvných strán si budú vzájomne vymieňať skúsenosti.

§. 5

Dohoda sa uzatvára na dobu neurčitú, ktorú môže ktorákoľvek zmluvná strana vypovedať a v každom prípade uplynie po šiestich mesiacoch odo dňa vypovedania.


§. 6

Táto zmluva je vyhotovená v dvoch identických vyhotoveniach, každé v poľskom a slovenskom jazyku, pričom obe znenia majú rovnakú platnosť.

§. 7

Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami

Primátor mesta Kanczuga
Andrzej Żygadło


Primátor mesta Snina
Peter Vološin